THEY DO NOT AGREE (NO SE CONVIENEN)

CLASIFICACIÓN: PRINTS

SERIE: DISASTERS OF WAR (PRINTS Y DRAWINGS, 1810-1815) (17/82)



DATOS GENERALES

CRONOLOGÍA	Ca. 1810 - 1812
DIMENSIONES	143x213 mm
TÉCNICA Y SOPORTE	Etching, burin, drypoint and burnisher
RECONOCIMIENTO DE LA AUTORÍA DE GOYA	Undisputed work
FICHA: REALIZACIÓN/REVISIÓN	30 Nov 2010 / 02 Jun 2023
INVENTARIO	836 225

INSCRIPCIONES

Goya (bottom centre and to the left), *17* (lower left-hand corner).

HISTORIA

See *Sad presentiments of what must come to pass*.

In the second state proof for this print burin was used to retouch those patches where the etching had not bitten successfully.

The title was handwritten by Goya on the first and only print run that we know to have been made at the time, and which the painter gave to his friend Agustín Ceán Bermúdez. The title was engraved on to the copperplate at a later date, and no other modifications were made to the image for the first edition of the Disasters of War, which was printed by the Royal Academy of Fine Arts of San Fernando, Madrid, in 1863.

When the first print run was made, this image was included after no. 76, *The carnivorous vulture*, after the

number was read incorrectly. Similarly, etching no. 77, *The rope is breaking*, was mistaken for number 17. For this reason, that number has been engraved both in the upper right- and left-hand corners.

No preparatory drawings for this print have been conserved.

ANÁLISIS ARTÍSTICO

Two officers (it is not clear whether they are Spanish or French) on horseback, positioned on the left-hand side of the print, are discussing the subsequent movements of their troops. They appear to be in disagreement about what tactics to use next. At the same time, on the right-hand side of the image, a bloody battle is underway. Nothing disturbs the argument between the two officers, not even the corpses lying beside them or the suffering and sacrifice of those in the middle of the fight.

The scene is divided diagonally into two parts. The left-hand side, where the commanding officers are, is dark and has been executed using short, very tightly packed horizontal lines. The horse in the foreground, the calmest figure in the whole scene, looks out, apparently perplexed, at the viewer. Its body has been rendered in energetic, criss-crossing diagonal strokes. On the right-hand side of the composition, set apart by the diagonal line, we see the white surface of the paper and, standing out against this pale background, the silhouettes of the men engaged in battle.

This etching is an obvious critique of the way in which people are manipulated in every military conflict, in which they become a mere weapon to be wielded by those in power. This idea holds as much for the French as it does for the Spanish, which is possibly why Goya has chosen not to identify the arguing figures.

CONSERVACIÓN

La plancha se halla en la Calcografía Nacional (cat. 268)

EXPOSICIONES

De grafiek van Goya
Rijksmuseum Rijksprentenkabinet Amsterdam 1970
from November 13th 1970 to January 17th 1971
cat. 65

Francisco de Goya
Museo d'Arte Moderna Lugano 1996
exhibition celebrated from September 22nd to November 17th.
cat. 17

Francisco Goya. Sein leben im spiegel der graphik. Fuendetodos 1746-1828 Bordeaux. 1746-1996
Galerie Kornfeld Bern 1996
from November 21st 1996 to January 1997
cat. 105

Ydioma universal: Goya en la Biblioteca Nacional
Biblioteca Nacional Madrid 1996
from September 19th to December 15th 1996
cat. 210

Goya. Opera grafica
Pinacoteca del Castello di San Giorgio Legnano 2006
exhibition celebrated from December 16th 2006 to April 1st 2007
p. 59

Goya et la modernité
Pinacothèque de Paris París 2013
from October 11st 2013 to March 16th 2014
cat. 56

Goya: Order and disorder
Museum of Fine Arts Boston 2014
cat. 195

BIBLIOGRAFÍA

Goya, grabador
BERUETE Y MONET, Aureliano de
cat. 119
1918
Blass S.A.

Goya engravings and lithographs, vol. I y II.
HARRIS, Tomás
cat. 137
1964
Bruno Cassirer

Vie et ouvre de Francisco de Goya
GASSIER, Pierre y WILSON, Juliet
cat. 1019
1970
Office du livre

Catálogo de las estampas de Goya en la Biblioteca Nacional
SANTIAGO, Elena M. (coordinadora)
cat. 211
1996
Ministerio de Educación y Cultura, Biblioteca Nacional

OROPESA, Marisa and RINCÓN GARCÍA, Wilfredo
p. 128
2013
Pinacoteca de París

Goya: Order & Disorder
ILCHMAN, Frederick y STEPANEK, Stephanie L. (comisarios)
p. 290
2014
Museum of Fine Arts Boston Publications

Goya. In the Norton Simon Museum

WILSON BAREAU, Juliet
pp. 114-151
2016
Norton Simon Museum

ENLACES EXTERNOS